

## Winter Electrical Safety Tips

Here are some basic electrical safety tips to keep you and your home safe from electrical hazards throughout the winter season.

### General Tips

- Make sure to keep flammable materials — bedding, clothing, draperies and furniture — away from baseboard heaters.
- Use products only for their intended purposes. Hair dryers aren't intended to thaw frozen pipes, dry clothing or warm bedding.
- If you use an electric blanket to keep warm on a cold night, follow the manufacturer's instructions and make sure you turn it off and unplug it when it's not in use.
- Never tuck an electrical blanket in.
- Eliminate "octopus" connections. Plugging multiple cords into a single socket can overload the circuit and cause a fire.

### Lighting

- Be sure to use CSA approved lighting. Be sure that it is appropriately rated for either indoor or outdoor use. Be sure to use outdoor rated lighting outdoors only and vice versa.
- Always turn off your outdoor light display before leaving the house or going to bed.
- Consider using timers.

## Sécurité électrique en hiver

Voici quelques conseils de base de la sécurité pour vous protéger, ainsi que votre maison, contre les dangers électriques en hiver.

### Conseils généraux

- Éloignez les objets inflammables — literie, vêtements, rideaux, meubles — des plinthes chauffantes.
- Utilisez des appareils pour le but pour lequel ils sont conçus. Un séchoir n'est pas conçu pour décongeler des tuyaux, sécher des vêtements ou réchauffer le lit.
- Si vous vous servez d'une couverture électrique par une nuit froide, suivez les indications du fabricant. N'oubliez pas de la fermer et de la débrancher quand vous ne vous en servez pas.
- Ne bordez jamais une couverture électrique.
- Éliminez les prises en «pieuvre». Brancher plusieurs fiches en une seule prise peut surcharger le circuit et causer un incendie.

### Éclairage

- Servez-vous d'éclairage homologué par la CSA et adapté à son utilisation (intérieur ou extérieur). Il faut se servir de l'éclairage d'extérieur à l'extérieur seulement, et vice versa.
- Fermez les illuminations décoratives extérieures avant de quitter la maison ou de vous coucher.
- Songez à utiliser une minuterie.

## Space Heaters

- Check to make sure the heater bears the mark of a certified testing organization such as CSA International.
- Read the manufacturer's instruction manual before using any space heater.
- Keep space heaters at least three feet (1 meter) away from any combustible materials, such as bedding, draperies, furniture and rugs.
- Test space heaters frequently to ensure that the shut-off function works when heater is tipped or knocked over.
- Never leave children unattended in rooms where space heaters are in use.
- Turn off and unplug the space heater when not in use.

## Generators

- To ensure that your generator is ready for use, have a qualified electrician install a double throw switch between your electrical panel and the generator.

## Did You Know?

NB Power is pleased to announce that we now offer gift cards at all our payment locations, an easy way to let someone know you're thinking of them. These gift cards are a great way to express appreciation by giving a practical gift for the holidays or any special occasion.



## Chauffage des locaux

- Assurez-vous que l'appareil est homologué par un organisme d'essai agréé comme CSA International.
- Lisez le manuel du fabricant avant de vous servir d'une chauffeferette.
- Placez les appareils à au moins trois pieds (1 mètre) des matières combustibles (literie, rideaux, meubles, tapis, etc.).
- Mettez fréquemment à l'épreuve la fonction d'arrêt automatique en cas de bouleversement de l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans une salle où vous utilisez une chauffeferette.
- Fermez et débranchez l'appareil quand vous ne vous en servez pas.

## Générateurs

- Pour que votre générateur soit bien prêt à l'utilisation, un électricien agréé doit poser un interrupteur à deux directions entre votre branchement électrique et le générateur.

## Le saviez-vous?

Énergie NB a le plaisir d'annoncer que nous offrons des cartes-cadeaux à tous nos comptoirs de paiement. C'est une façon facile de signaler que vous pensez à quelqu'un. Ces cartes-cadeaux sont un excellent moyen d'exprimer votre appréciation au moyen d'un cadeau pratique au moment des Fêtes ou à n'importe quelle autre date importante.

# PREPARING for outages SE PRÉPARER pour des pannes



Énergie NB Power



## Storm-Related Outages

We all appreciate the reliability and convenience of electricity in our daily lives. However, winter storms and other occurrences can cause power interruptions. Here are some tips on preparing for, and what to do during, a power outage.

### Preparing for an outage

- Keep a flashlight, lantern and safety light sticks in a handy location.
- Have a battery-operated radio and spare batteries available. NB Power works with the radio stations during Power Restoration work to keep you informed.
- Please note that cordless phones do not work during a power outage. Make sure to also have a corded phone and/or fully-charged cell phone on hand.
- Have an alternate heat source ready to go. If using a back-up heating unit, ensure that it is properly vented and in good working order.
- Store enough water for personal consumption and for cooking and cleaning (roughly 4 litres per day). Don't forget your pets!

To report a power outage, call **1 800 442-4424**.

**Has your telephone number changed?** If so, please notify us so we can update your account and provide quick service when you call.

## Pannes reliées à la météo

Nous aimons tous la fiabilité et la commodité de l'électricité dans notre quotidien, mais les tempêtes d'hiver et d'autres imprévus risquent de causer des pannes. Voici quelques conseils sur comment vous préparer à une panne et sur quoi faire pendant la panne.

### Se préparer à une panne

- Gardez une lampe de poche, une lanterne et des bâtons lumineux dans un endroit pratique.
- Munissez-vous d'une radio à piles et de piles de rechange. Énergie NB collabore avec les postes de radio pendant le rétablissement pour vous tenir au courant.
- Notez qu'un téléphone sans fil ne fonctionne pas en cas de panne. Il faut aussi avoir un téléphone au fil ou un cellulaire bien chargé.
- Prévoyez une source de chaleur de rechange. Celle-ci doit être bien ventilée et en bon état de fonctionnement.
- Stocker assez d'eau pour la consommation personnelle, la cuisson et l'hygiène (environ 4 litres d'eau par jour) – et n'oubliez pas les animaux!

Pour signaler une panne, composez le **1 800 442-4424**.

**Est-ce que votre numéro de téléphone a changé?** Nous vous prions de nous aviser afin que nous puissions mettre votre information à jour afin de vous offrir un service plus rapide lorsque vous nous appelez.

## What to do during an outage

- If power lines or poles are down, remain at least 33 feet (10m) away. Never touch a downed line or pole.
- If the power goes off during cold weather, keep all doors closed to keep the heat inside. Have your family dress warmly and stay together in the same room or area even in very cold weather, the house will stay comfortable for several hours.
- Turn down your electric heat, unplug portable heaters and turn off major appliances such as stoves, washers and dryers.
- Avoid opening your refrigerator or freezer; food should keep for several hours if the door is kept closed.
- Never leave candles unattended or in an area where there are drafts.
- Leave a lamp turned on so that you can tell when the power has been restored.
- When power has been restored please use it sparingly during the first few hours to prevent system overload causing further outages on your line.
- To avoid fires after power is restored, ensure your oven and burners are turned off.

## Quoi faire en cas de panne

- Si une ligne ou un poteau d'électricité se trouve par terre, gardez une distance d'au moins 33 pieds (10 m). Ne touchez jamais à une ligne ou à un poteau par terre.
- En cas d'une panne quand il fait froid, fermez toutes les portes pour conserver la chaleur. La famille doit s'habiller chaudement et rester ensemble dans une même salle ou zone. Même par temps très froid, la maison gardera sa chaleur pendant quelques heures.
- Baissez la chaleur électrique, débranchez les chauffeuses portatives et fermez les grands électroménagers, comme les cuisinières, les laveuses et les sècheuses.
- Évitez d'ouvrir le réfrigérateur ou le congélateur. La nourriture devrait se conserver pendant plusieurs heures si la porte reste fermée.
- Ne laissez jamais les bougies sans surveillance ou près des courants d'air.
- Laissez une lumière allumée pour savoir quand le courant est rétabli.
- Après la remise en service, limitez votre consommation d'électricité pendant quelques heures pour prévenir une surcharge et d'autres pannes.
- Pour éviter les incendies une fois le courant rétabli, assurez-vous que le four et la surface de cuisson de la cuisinière sont éteints.

## Outage updates

When the power is out, you want to know when you can expect it to be up again. As our crews work to safely restore electricity, our system is updated and that information is available to you.

Information on current planned or unplanned outages is now just a click or call away.

Visit, or have a friend visit, [nbpower.com](http://nbpower.com) and click on "outages." You'll be able to check on the status of outages by region and the estimated time of restoration in your area.

You can also check the outage status by calling **1 800 663 6272**.

## Mises à jour sur les pannes

Quand il y a une panne, vous voulez savoir quand vous pouvez vous attendre au rétablissement du courant. Au fur et à mesure des efforts de nos équipes pour rétablir le courant de façon sécuritaire, nous mettons à jour notre système, et ces renseignements sont à votre disposition.

Il suffit maintenant de cliquer ou d'appeler pour vous renseigner sur les pannes prévues ou imprévues.

Rendez-vous, ou demandez à un ami de se rendre, à [energienb.com](http://energienb.com) et cliquez sur «pannes». Vous pourrez voir le statut des pannes par région et l'heure prévue de rétablissement chez vous.

Vous pouvez aussi composer le **1 800 663 6272** pour connaître le statut de la panne.

The image shows two screenshots of the NB Power website. The left screenshot displays the 'Search Outages' page, which includes a search bar for region, phone number, and account number, along with a 'Search' button. Below the search bar, there is a disclaimer: 'An Estimated Time of Restoration (ETOR) showing an "outside working" indicates NB Power personnel have not yet completed an assessment of the work required to restore power. During periods of severe weather systems, this information may be unavailable for longer periods than under normal operating conditions.' A note below states: 'There are no reported outages at this time. Outage data was updated on 2008-11-26 at 11:41 (Refreshed at 12 minute intervals)'. The right screenshot shows the 'Pannes actuelles' (Current Outages) page, which features a table of active outages by region. The table has columns for 'Région', 'Nombre de pannes affectées', 'Dates horaires par zone (intervalle de 15 minutes)', and 'Interruption de service prévue (heure de début)'. The table lists various regions including Nouveau Brunswick, Gaspésie, and others, with corresponding outage counts and scheduled times.